

# EL FAMOSO ARQUITECTO ALONSO DE COVARRUBIAS

(CONTINUACIÓN)

*Documento núm. 14*

**L**AS condiciones y orden cómo se ha de hacer la portada de la puerta de Bisagra y los escudos de armas de Toledo y armas reales, y remates de los cubos y un arco llano por la parte de dentro, y remate de la pared donde está el dicho arco conforme al remate de los cubos de fuera y dos portadillas que están en la dicha pared por de dentro que entran a los cubos y otras cosas que más adelante se dirán.

Son las siguientes:

I. Primeramente se elegirá una puerta entre los cubos redondos a la parte de la plaza que entrente con el Espital q está desuiado el uno del otro treinta e dos piés en los quales se elegirá el claro de la puerta de medio a medio y tendrá de claro catorze piés de bara y de alto veinte e cinco; su forma será medio punto Redondo.

II. Iten que esta dicha portada a de ser de formación toscana y el ancho de la pilastrada será dos piés, y de grueso otros dos escasos, y el ornato que vá por el lado a par de la dhã. pilastrada tendrá de diámetro quatro piés la una orden, y la otra três y medio. Por manera que vayan haziendo labor de mayor y de menor desde donde embasa hasta el capitel, en que se repartirá en honçe hiladas y el pié derecho del arco en ocho, q es la pilastrada dende encima de la basa hasta donde mueve la buelta el arco y q la pilastrada y la coluña de dos en dos piezas sea toda entera.

III. Iten q esta forma de coluña quadrada bolará fuera de la pilastrada una quarta que subirá las dichas doce hiladas hasta Recebir el alquitabe y friso y cornisa todo de orden Rústica. Por manera que todas las dichas hiladas y despieços vayan guardando los niveles lo uno con lo otro que cada uno vaya ajustar en los bolsores de la buelta por detrás por la buelta infera del arco. El qual dhõ. arco se cerrará de treze piezas haziendo sus esquadrias en punta por la parte sobre dicha, esté a la una parte como a la otra. Y por encima del dhõ. arco pasará su cornisa los [...] a de hasta un pié y quarto de pié de grueso y friso y alquitabe atarán en los bolsores.

IV. Iten q. lo q. queda, que es el espacio entre cubo y esta forma de coluña, será de sillares rebajados guardando los mismos altos de la pilastrada y forma de coluña. Por manera que todo ello suba hasta treinta piés de alto con la cornisa y de los treinta piés arriba hasta lo alto por la mesma orden que lo baxo porque en la traça quedaría raso y no labra bien.

V. Iten que sobre esta dhã cornisa se elegirán las armas reales según e de la manera que estan debuxadas en un papel de marca que hinchirá desde el perfil de fuera del hornato de la puerta, hasta el otro bivo del otro cabo que será hasta veinte e ocho piés de ancho. Entre el qual perfil y el cubo se hará un rebajo para didir las armas, las quales Armas y remates conforme

al debuxo, tendrán hasta treinta e dos piés de alto, las quales llebarán de reliebo media bara y por otras partes dos piés, y la tiara q a de yr sobre las cabeças de las águilas dos y medio, porque así lo requiere el alto y el ancho del Escudo. Y demás desto conviene que vistas las armas y águila que está comenzada va algo angosta según el alto y despoblado el campo. Y cese de ensanchar con los eslabones y cuchillos del águila.

VI. Iten que por detrás desta tiara y alas del águila pasará un alquitabe e friso e cornisa por todas las partes donde pareciere con su frontispicio, como está en la maestría con sus coluñas del plus vltra, y encima del frontispicio se echará sus remates de unos bajos en el plomo de las esquinas a cada lado por remates, y en el medio del frontispicio de la manera que está debuxado en la muestra y de más que con estos remates la obra quedará muy vistosa.

VII. Iten se an de hazer dos escudos de las armas de la ciudad de Toledo como en él un cubo y otro en el otro q tendrá de alto cada uno honze piés y seis de ancho con una orla de eslabones a la Redonda y por encima unas testas de leones donde parece estar fixados los escudos, en los quales escudos en cada uno yrá un Rey o Emperador más grande que el natural asentado en su silla como es costumbre muy releno.

VIII. Iten que por encima de los escudos comenzará a recogerse entre ambos los cubos en talús dos hiladas del dicho talús. Por manera q se recoja el cubo hasta dos piés a la Redonda y luego se tomará a coser el dicho cubo de pié derecho hasta igualar con la corona de la bóveda que vá por de dentro de los cubos, encima de la qual bóveda se tornará a elegir un parapeto en Redondo hasta três piés y medio de alto de froga. Asienta una parte como en la otra anibel. Y sobre este parapeto se echarán dos hiladas de piedra labrada, por manera q quede en altura de hasta cinco piés y medio, y estas hiladas an de ser de piezas enteras que hagan ház por de dentro y por de fuera y sean talusadas como está en la muestra y rebajadas con su derramo a una parte e a otra al uso q agora se usa en las fuerças q se edifican en este tiempo, toda de largo a largo, así por la parte del campo como por la parte de la ciudad incha la mesma cornisa que vá señalada para los escudos.

IX. Iten q por la parte de dentro de la dicha portada se hará un arco de piedra berroqueña muy fuerte de piezas llanas e lisas y tendrá diez e seis piés de claro y veinte e seis de alto; será a medio punto, de su formación de piezas que vayan sus ligazones de mayor y de menor, que tendrá por el papo de grueso dos piés.

X. Iten q este lienzo de la dicha pared por la parte de la ciudad se elijan dos portadillas pequeñas de hasta quatro piés de hueco y siete de alto de piedra berroqueña de jamba, lintel lisa sin labor para entrar en los cubos.

XI. Iten q su vida toda esta dha pared de froga por la parte de dentro al peso de las coronas de las bóvedas de los cubos, se echará otro parapeto todo el lien-



ço de largo a largo, conforme al de fuera de los cubos, con sus dos hiladas de la d'ha. piedra, y de la mesma ordenança hacia la parte del rebeñin del centro, para q por encima puedan jugar arcabuceria o pieças de artillería. De manera que encima de cada cubo haga una plaça en redondo sobre la otra bóveda, y q de la una a la otra aya paso para pasar de la una a la otra de quatro piés de ancho sobre un cañón de bóveda, q será servicio para el paso por debaxo de las bóvedas de los cubos. Esto será por detrás de las armas Reales. Toda esta dicha frogá e bóvedas, han de hazer los maestros que dellas están encargados, que és Eugenio Sanchez y Benavides, y lo han de yr haciendo. Y así como se vayan asentando las armas e remate de piedras labradas.

XII. Iten q como se vaya subiendo la frogá de los cubos Redondos se yran repartiendo en entrambos ciento y veinte ligaduras de trecho en trecho para q traben las paredes y vaya fortaleciendo la frogá que tengan a seis pies de largo y a cinco y a quatro de piedra tosca y que todas se bayan repartiendo como dicho és, como se bayan subiendo los dichos cubos.

XIII. Iten q todo lo susodho. se ha de hazer según dicho és conome a la muestra, y a estas condiciones y todo de muy buena piedra berroqueña de las ventas de peña aguilera, de buena color e fuerte, así la portada como Armas Reales y escudo y remates y taluses y arco por la parte de dentro y portadillas, todo muy bien labrado y acabado en perñición y arte, cada cosa en su calidad, y muy bien asentado e retundido e acabado a contento de maestros que dello sepan de la ciudad o de los señores diputados della; después que todo acabado como dicho és, el maestro que dello se cargare lo a de hazer todo a su costa, sacar e carretear e labrar a asentar e retundir todo a su costa, q la ciudad no le dá más de los dineros que fuere igualado o tasado por maestros, después de acabados, y se le bayan dando dineros los que fueren menester, como le fuere haziendo la obra.

Iten q estas dichas condiciones se refieren conforme a la dhã traça y obra, y la obra de la dicha traça conforme a las dichas condiciones.

#### *Documento núm. 15*

Nos el arçobispo de toledo, etc.. por quanto por parte de la señora doña maria niño de rribera nos ha sido hecha Relación que ella quiere hedificar a su costa la Capilla mayor de la parrochial de san Roman desta çibdad donde tiene su enterramiento, en la qual obra tiene de gastar mucha suma de mrs. así en labrar la dha Capilla principal de crueria y canteria desde donde comienza el arco perpiano de la dha capilla fasta topar con la pared de la torre de la dha yglesia conforme a la traça y condiciones que para ello están fechas por alonso de cobarruvias maestro de nuestras obras e la traça Rubricada de nra mano y las dhas condiciones firmadas del dho cobarruvias han sí mismo que ha de abaxar la bóveda quanto convenga y tornarla a fazer de nuevo porque la dha bóveda es de su enterramiento y tambien ha de fazer el Retablo conforme a la dha obra y la rexa principal, altar, gradas y suelos y puertas de sacristia y torre de canteria fasta dexas todo lo suso dho acabado y llaves en mano, y las bedrieras en lo alto de las bentranas, y nos fué pedido y suplicado mandásemos dar nra

liçençia para se faer las dhas obras y nos acetando lo suso dho e obra de que Dios nro señor será servido y la dha yglesia e perrochia notablemente mejorada en su ornato y de cor, tuvimoslo por bien e por la presente damos liçençia para que las dhas obras se fagan conforme a la dha traza y condiciones. hecha en toledo a tres días del mes de henero de mil e quinientos e çinquenta y três años. *Jo toletani.*-Por mandado de su señoría ilustrísima. xpobal de perégima secretario.

#### *Documento núm 15 (bis)*

[Las condiciones con q sea de hacer la cama y bulto del muy ylustre señor Don Fernando de Córdoua Claüero q fué de la órden y caballería de Calatraua son las siguientes:

Toledo 2 de abril de 1555.

primeramente se ha de hazer una granda de mármol negro de lo de guadalerza sobre q se asiente toda la cama por los lados y testereros lo qual tenga de alto vna sesma de bara y de ancho de lecho media bara q es pie y medio muy bien labrado y raspado con su esmeril y agua y la esquina rouada un poco y muy bien asentada a nibel y con muy buenas juntas, guardando cuenta con la cama q sea de poner encima de balaustres y mesa de jaspe.

yten sea de hazer de alabastro los lados y testereros en la manera siguiente: sea de guardar cuenta con el grandor de largura y anchura de la mesa de jaspe q está hecha y del altura de los balaustres q están hechos ynchendo de balaustre a balaustre todo al rededor haciendo en las esquinas ciertas cajas donde se encaje la quarta parte de los dichos balaustres y del ancho q ocupe de balaustre a balaustre con q a la redonda lleue vna moldura graciosa para el tablero de las letras, y la basa de los balaustres de jaspe corra por la cama de alabastro de por sí y por el dicho epitafio, la qual moldura a de ser de alabastro conforme a la de los balaustres.

yten en el lado de la mano derecha se aga vn esqudo de armas del conde de cabra con sus beynte y dos banderas y el Rei chiquito atado con su cadena y encima vn rétulo con las letras de su deuisa, las quales an de ser granadas góticas y tornadas a henchir de oro mate, digo doradas de oro mate, y así mesmo se an de hazer en el epitafio sobre dicho las letras q se dieren escritas en latín o en romanze q sean doradas y granadas como dicho és de las otras, y así mesmo todas las otras letras q demas obiere en la dicha sepultura en escudos y deuissas, este dicho esqudo a de yr metido dentro de vntondo de molduras las quales an de correr por todas partes conforme a la traza y dos Angeles que tengan el ancho tondo como en la traza está debujado.

yten en el lado de la mano yzquierda se aga lo mismo q en el de la mano derecha saluo quel esqudo a de ser de las armas de los mendozas y lunas poniendo los mendozas a la mano derecha.

yten en el testero de los piés de la dha cama se aga vn esqudo dentro de vn feston, en el qual dicho esqudo se aga vna cruz de calatraua con sus trauas.

yten en la gradita de mármol se aonden las cajas donde an de encajar los balaustres conforme a las espigas q hubieren los dichos balaustres y se corten las espigas de la parte de arriba de los balaustres y se engrapen con el alabastro con dos grapas de hierro cada uno.

yten sea de hazer el bulto de alabastro conforme al bulto del maestro don pedro girón el qual está hecho



en su capilla q tiene en el sacro conbento de calatraua con su manto de órden con su cordones y con su espada y la cruz de calatraua en el lado yzquierdo como la traen los caballeros de la dicha órden y q an de yr al dicho conbento y tomar el modelo del dicho bulto, salbo quel rostro sea más abultado y a los piés vn perro como está en el bulto del dicho maestre don pedro jirón, y la cruz a de yr en el manto al lado yzquierdo.

yten que la caja q está hecha en la mesa de jaspe donde abía de yr el letrero solamente sea enbutida de alabastro y pulido.

yten a de tener el bulto con las almohadas y el lebril q a de tener a los piés, siete tercias poco más o menos de largo, el qual bulto a de ser de dos piezas de alabastro o más, echas como está en el primer concierto a q nos remitimos con estas condiciones, y ansimismo lo demás de la cama q a de ser de alabastro como no sean rajas o manchas q no se puedan sufrir.

yten q toda esta obra se a de hazer como en estas condiciones se contiene, dando a los esqudos el relieue q fuere nezesario conforme a lo q conviene según el alto y de medio relieve ángeles y esqudos con q los esqudos buelen vn poco más.

yten q toda esta dicha obra a de ser hecha y acabada perfectamente y asentada en el monesterio del dicho señor clauero en su Capilla donde está sepultado en la billa de almagro, asentado y lleuado a su costa el maestro o maestros q dello se encargaren a contento de los muy magcos. señores disponedores del dicho señor clauero y de maestros que sus mrd. señalaren áviles y suficientes.

yten que el maestro q dello sencargare la tiene de dar hecha y acauada y asentada lo q toca al mármol y alabastro para en fin del mes de mayo del año de quinientos y cinquenta y seis años.

y con estas condiciones y con la traza q está firmada del muy magnifico sor yñigo de ayala comendador de carrion y disponedor del dicho señor clauero.

yten q el bulto y almoadas a de ser muy bien pulido como en la primera escritura se contiene la qual sea de qdar en su fuerza y bigor y los ángeles y esqudos q tan bien a de ser pulido, y así mesmo las molduras todas.

la cual dicha obra según y de la manera q en estos capítulos y condiciones y en el concierto primero se contiene, yo alonso de cobarrubias y nicolas de vergara y bautistu vazquez esultores bezinos desta dicha ciudad de toledo decimos q nos obligamos a los muy magcos. señores yñigo de ayala comendador de carrion y frai juº cabeza de baca sacristan mayor del sacro conbento de calatrava de hazer la cama de alabastro y bulto y basa de la grada de mármol negro según y de la manera q en estas condiciones y en la obligación primera se contiene contado y descontado las mayorías y diferencias de la primera obligación q grigorio pardo q aya gloria tenía hecha con lo demás que agora en estas dichas condiciones se inoba q lo haremos y daremos hecho y acabado a toda costa según y de la manera q en estas condiciones nuevas se contiene abido en ello quento y desquento por quatrocientos y cinquenta ducados pagados en esta manera: lo primero quarenta ducados q pareze estar reçeuidos de los ochenta q el dicho grigorio pardo recibió por q los otros quarenta ducados se descontaron de reficion por la quiebra del bulto q estaba hecho, por manera q restan quatrocientos y diez ducados los quales nos an de dar y pagar en tres pagas; la primera cinquenta ducados luego, y los ochenta y seis para cumplimiento del primer tercio para el día de san juº deste presente año de mill e quinientos y cinquenta y cinco años y la segunda paga para en fin de enero del año de quinientos y cinquenta y seis años y la ultima paga quando la dicha obra estubiere asentada q a de ser para en fin de mayo del dicho año de cinquenta y seis, dándonos el jaspe, entiéndese q los quatro balaustres nos los an de dar carreteados y por q nos otros los abemos de asentar y por q abemos de hazer obligación sobre ello lo firmamos de nrös nombres fecha en dos de abril de 1555 años=aº de cobarruyas=Nicolás de Vergara. Baptista vazqz=Firmas autógrafas.

*Alonso de Covarrubias.*—Firma autógrafa.

COMANDANTE GARCÍA REY.

(Continuará.)